

**D o d a t o k č. 2/2012**  
**k Zmluve č. 1774/2011 o poskytnutí finančných prostriedkov**  
**na realizáciu prác druhého realizačného projektu**  
**Programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu povodí**  
**Slovenskej republiky**

**Účastníci zmluvy:**

Prijímateľ: **Obec Kružlová**  
Sídlo: **090 02 Kružlová 8**  
v mene ktorého koná: **Mgr. Adrián Gužo, starosta obce**  
IČO: **00330655**  
Bankové spojenie: **Všeobecná úverová banka, a.s., Bratislava**  
číslo účtu: **1781873553/0200**  
(ďalej len „p r i j í m a t e ľ“)

**a**

Poskytovateľ: **Úrad vlády Slovenskej republiky**  
Sídlo: **Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava 1**  
v mene ktorého koná: **Ing. Viktor Nižňanský, PhD.**  
**vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky**  
IČO: **00151513**  
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica, Bratislava**  
Číslo účtu : **7000060195/8180**  
(ďalej len „p o s k y t o v a t e ľ“)

**u z a v r e l i**

**d o d a t o k k Zmluve č. 1774/2011 uzatvorenej v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka a v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zo dňa 7.11. 2011 (ďalej len „pôvodná zmluva“) a to za týchto podmienok:**

**I.**

Týmto dodatkom sa mení príloha č.1 pôvodnej zmluvy – Štruktúrovaný rozpočet projektu : **„Druhý realizačný projekt Programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu povodí Slovenskej republiky pre rok 2011“** a nahrádza sa novým znením, ktoré tvorí neoddeliteľnú prílohu č.1 tohto dodatku.

**II.**

Ostatné ustanovenia pôvodnej zmluvy zostávajú nedotknuté.

### **III.**

Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť pôvodnej zmluvy.

### **IV.**

Dodatok je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z ktorých štyri dostane poskytovateľ a dva dostane prijímateľ.

### **V.**

Účastníci zmluvy berú na vedomie zákonné povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 47a a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

### **VI.**

Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania štatutárnymi zástupcami účastníkov zmluvy a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa § 5a zákona o slobode informácií v spojitosti s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v platnom znení.

### **VII.**

Účastníci zmluvy vyhlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.

**V Bratislave, dňa .....**

**Úrad vlády Slovenskej republiky**

**Ing. Viktor Nižňanský, PhD.**  
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky

**V Kružlovej, dňa .....**

**Obec Kružlová**

**Mgr. Adrián Gužo**  
starosta obce

Wybudowanie systemu preventívnych protipovodňových opatrení v katastri obce : Kružlová pre zabezpečenie zníženia rizík povodní

Názov protipovodňovej stavby :

vodozadržné opatrenia - Kružlová

Umiestnenie protipovodňových objektov (k.ú, číslo parcely )

441, 465

| ŠTRUKTÚROVANÝ ROZPOČET  |              |                           |                 |                        |
|---|--------------|---------------------------|-----------------|------------------------|
| Bežné výdavky   |              |                           |                 |                        |
| Typ výdavku   | Jednotka     | Cena za jednotku v eurách | Počet jednotiek | Výdavky spolu v eurách |
| <b>1. Osobné výdavky, mzdové náklady ( celková cena práce )</b>                         |              |                           |                 |                        |
| 5% spolufinancovanie na 10 pracovných miest podľa § 50j                                 | osoba/mesiac | 22,3                      | 30              | 669,00                 |
| <b>celkom</b>   |              |                           |                 | <b>669,00</b>          |
| <b>2. Cestovné výdavky a cestovné náklady</b>   |              |                           |                 |                        |
| <b>celkom</b>   |              | <b>0</b>                  | <b>0</b>        | <b>0,00</b>            |
| <b>3. Výdavky na materiál, práce a služby súvisiace s realizáciou projektu</b>          |              |                           |                 |                        |
| náklady na zhotoviteľa - vypísať podľa rozpočtu zhotoviteľa podľa stavebných objektov : |              |                           |                 |                        |
| zemné práce   | m3           | 1,5                       | 5194            | 7 791,00               |
| búracie práce   | m3           | 12                        | 35              | 420,00                 |
| hlbenie vodotokov   | m3           | 4,2                       | 355             | 1 491,00               |
| svahovanie násypov  | m2           | 1,1                       | 420             | 462,00                 |
| <b>celkom</b>   |              |                           |                 | <b>10 164,00</b>       |
| <b>4. Výdavky na služby</b>   |              |                           |                 |                        |
| technické a poradenské služby zabezpečované <u>odávateľsky</u> , napr.                  |              |                           |                 |                        |
| odborný garant  | osoba/mesiac | 300                       | 5               | 1 500,00               |
| vodný majster   | osoba/mesiac | 420                       | 5               | 2 100,00               |
| projektová dokumentácia   | ks           | 1 500                     | 1               | 1 500,00               |
| GPS zameranie   | ks           | 200                       | 1               | 200,00                 |
| posudok, konzultácia - geológ   | ks, hod.     | 0                         | 1               | 0,00                   |
| školenie vodného majstra  | hod.         | 20                        | 15              | 300,00                 |
| <b>celkom</b>   |              |                           |                 | <b>5 600,00</b>        |

**Vybudovanie systému preventívnych protipovodňových opatrení v katastri obce : Kružlová pre zabezpečenie zníženia rizík povodní**

Názov protipovodňovej stavby :

vodozadržné opatrenia - Kružlová

Umiestnenie protipovodňových objektov (k.ú, číslo parcely )

441, 465

| <b>5. Iné oprávnené výdavky</b>  |              |       |    |                  |
|--|--------------|-------|----|------------------|
| ostatné náklady súvisiace so zamestnaním uchádzačov o zam.:                        |              |       |    |                  |
| poistenie zamestnancov   | osoba        | 0     | 0  | 0,00             |
| vstupná zdravotná prehliadka   | osoba        | 0     | 0  | 0,00             |
| ochranné pracovné prostriedky  | osoba        | 158,7 | 10 | 1 587,00         |
| mapové podklady, geometrické plány, identifikácia parciel a pod.                   | projekt      | 0     | 0  | 0,00             |
| strava - občerstvenie pre zamestnancov ( novovytvorené prac. miesta )              | osoba/mesiac | 33    | 60 | 1 980,00         |
| školenie zamestnancov ( novovytvorené prac. miesta ) - ak ich nevyškolí zhotoviteľ | hod.         | 0     | 0  | 0,00             |
| <b>celkom</b>  |              |       |    | <b>3 567,00</b>  |
| <b>Spolu (bežné výdavky)</b>   |              |       |    | <b>20 000,00</b> |

**Vysvetlivky:**V stĺpci "jednotka" sa uvádza napríklad: osoba/deň, kus, tona, m<sup>3</sup> a podobne.

Ceny sa uvádzajú vrátane DPH.

**Komentár k rozpočtu :**

Uvedie sa :

1) Celkový vybudovaný objem vodozadržných systémov :

Prijímateľ vytvorí 10 752 m<sup>3</sup> vodozadržných systémov protipovodňovými objektami na katastrálnom území Kružlová.

2) Rozpis budovaných vodozadržných systémov v množstevnom i kvalitatívnom členení podľa druhu protipovodňového objektu, napr. :

objekt č.1 - prahy : 11 kusov, vybudovaný objem : 22 m<sup>3</sup>objekt č. 2 - stupne : 5 kusov, vybudovaný objem 50 m<sup>3</sup>,objekt č. 3 - prehrádzky : 4 kusy, vybudovaný objem 80 m<sup>3</sup>,objekt č. 4 - ryhy : 500 bm, vybudovaný objem 2500 m<sup>3</sup>,objekt č. 5 - terasy : 300 bm, vybudovaný objem 1800 m<sup>3</sup>,objekt č. 6 - zasak.jamy : 3 ks, vybudovaný objem 6000 m<sup>3</sup>,objekt č. 7 - odrážky : 15 kusov, vybudovaný objem 300 m<sup>3</sup>.

NÁZOV OBCE :

Kružlová

ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA ( meno,  
priezvisko ) :

Mgr. Adrián Gužo

MIESTO A DÁTUM:

V Kružlovej, 05 03 2012

OTLAČOK PEČIATKY A PODPIS: